CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Productos digitales en lenguas indígenas

Propósito, funcionalidad e impacto

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Productos digitales realizados.

Videos

Materiales sonoros

Materiales didácticos en formato electrónico

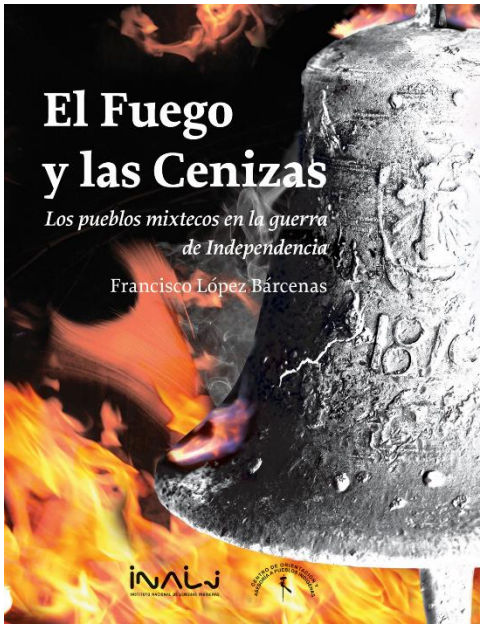
CD de música

Interactivos

Videos

Nocichi Sarita, coproducción INALI-
Amerindia Artestudio Madrid/Xitlwild Films, 2007

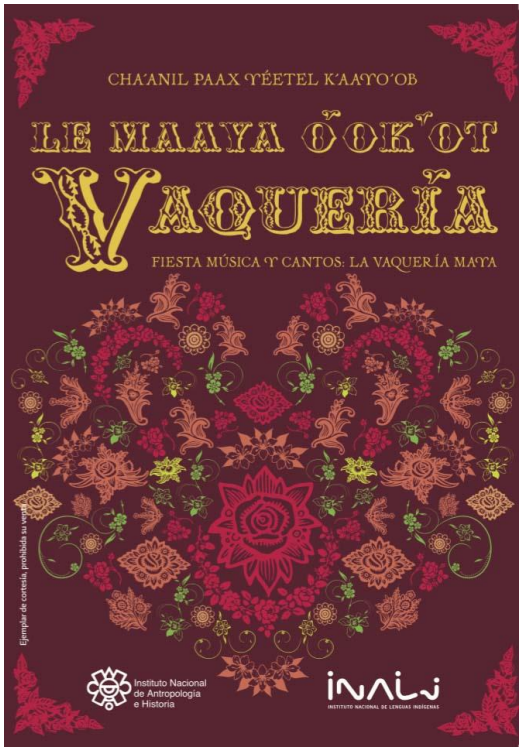
Serie de Televisión. Los Pueblos indígenas hoy (Subtítulos en español). Coedición: CDI, INALI, TV educativa, INAH. 2010.



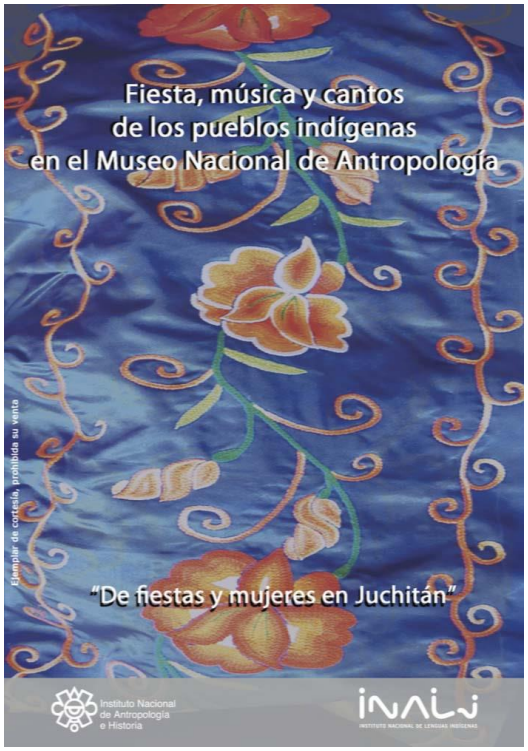
"El fuego y las Cenizas. Los pueblos indígenas en la guerra de independencia" de Francisco López Bárcenas. INALI, 2011.
Lengua: mixteco.

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

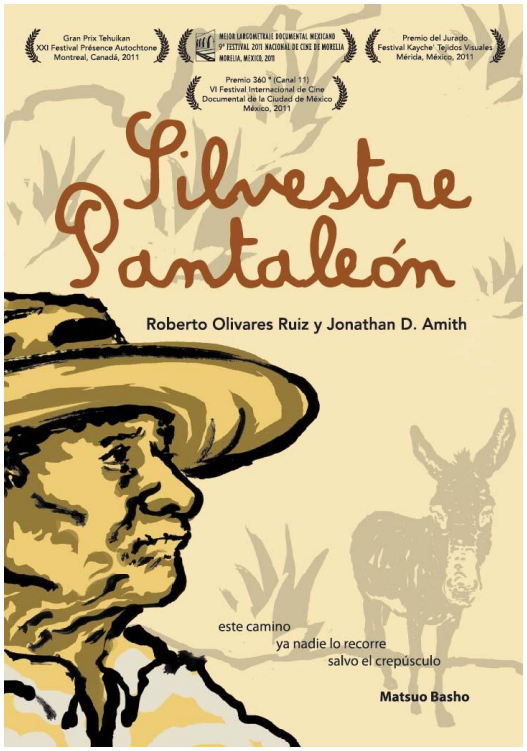
INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS



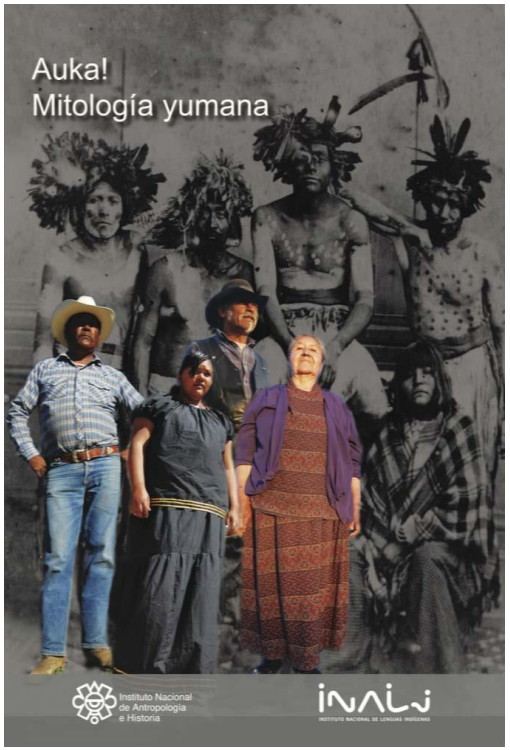
"Fiesta, música y cantos. La Vaquería Maya" de Natalia Gabayet y Alejandro González
Coedición: INAH / INALI, 2010
Lengua: maya



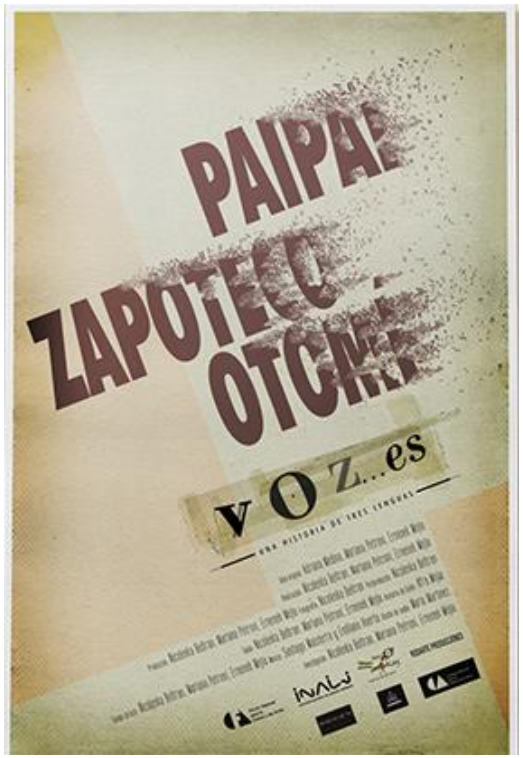
"Fiestas, música y cantos de los pueblos indígenas en el Museo Nacional de Antropología. "De fiestas y mujeres en Juchitán"
Coedición: INAH / INALI, 2011
Lengua: Zapoteco.



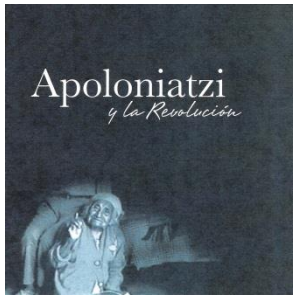
"Silvestre Pantaleón" de Ruiz Roberto Olivares y Jonathan Amith D.
Coedición: Ojo de agua comunicaciones / INALI, 2011.
Lengua: náhuatl de Guerrero.



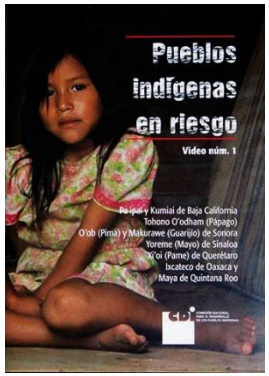
"Auka! Mitología yumana" de Natalia Gabayet y Emilio Cantón.
Coedición: INAH / INALI, 2011.
Lengua: kiliwa, cucapá, kumiai y paipai.



"Voz... es" de Nicolenka Beltrán y Adriana Medina.
Edición: CONACULTA / FONCA/ INALI /NEO KAY, 2012.
Lenguas: paipai, zapoteco y otomí.



"Apoliniatzi y la Revolución" de Martín Juárez Montes
INALI , 2010. Lengua: náhuatl.



"Pueblos indígenas en riesgo"
Coedición: CDI/ INALI, 2012.
Lenguas: paipai, kumiai, papago, pima, guarijio, mayo, ixcateco de Oaxaca, maya.

"Memuti Aut siemieme / El Diluvio" de Armando Vázquez. Coedición: INALI / DEPROART A.C. (Blackout Studios), 2013. Lengua: wixárika / huichol.

Programación del **Ciclo Universo Huichol** en las sedes:

- Chilpancingo e Iguala, Guerrero;
- Oaxaca, Oaxaca
- Papantla, Veracruz
- Zitácuaro, Michoacán
- Tijuana, Baja California.

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

COMBO

SESENTA Y·OCHO V·O·C·E·S
SESENTA·Y OCHO CORAZONES

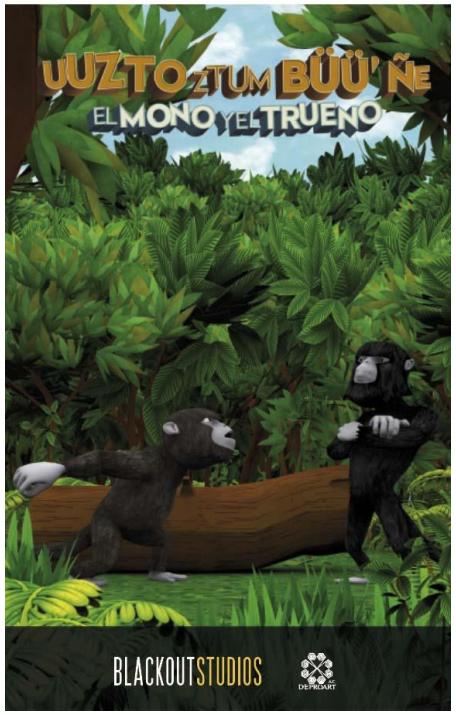
http://68voces.mx/

"Sesenta y ocho voces. Sesenta y ocho corazones" de Hola Combo.
Coedición: INALI / Hola Combo, 2014.
Lengua: zapoteca, maya, mixteca, náhuatl, totonaca, yaqui y huasteco .

canal once
INSTITUTO POLITÉCNICO NACIONAL

NUESTRO ORIGEN
NUESTRA
L·E·N·G·U·A

http://oncetv-ipn.net/nuestralengua/



"Uuzto ztum büü'ñe/ El Mono y el Trueno" de Armando Vázquez.
Coedición: INALI / DEPROART A.C. (Blackout Studios), 2016.
Lengua: zoque-ayapaneco.

Presentaciones

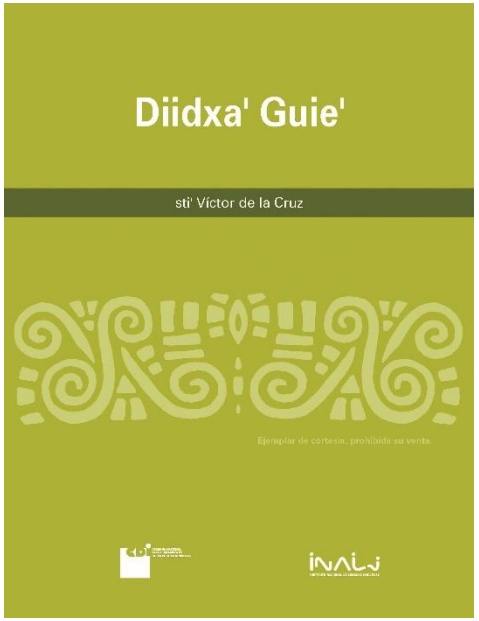
21 de mayo. En el marco del Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo, se presentó en el Aula Magna José Vasconcelos del Centro Nacional de las Artes (CENART).

28 de junio. En el auditorio "Jesús Ezequiel de Dios" de la Biblioteca Pública José María Pino Suárez en Villahermosa, Tabasco;

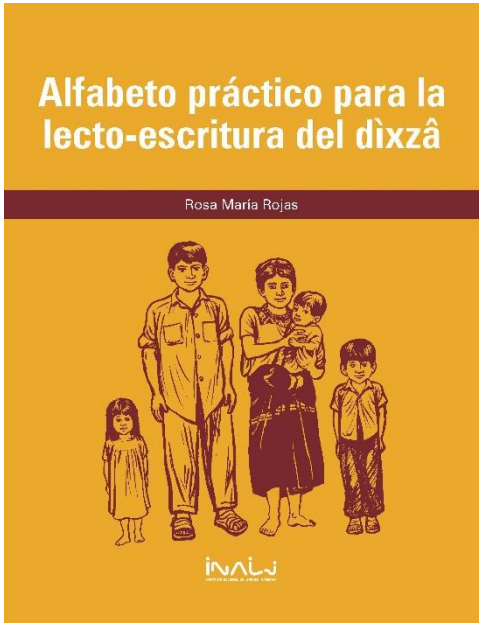
29 de junio. Auditorio de la Casa de Cultura Andrés Ulín Guzmán en Jalpa de Méndez, Tabasco.

29 de junio. Cancha de basquetbol de la comunidad de Ayapa, Jalpa de Méndez, Tabasco.

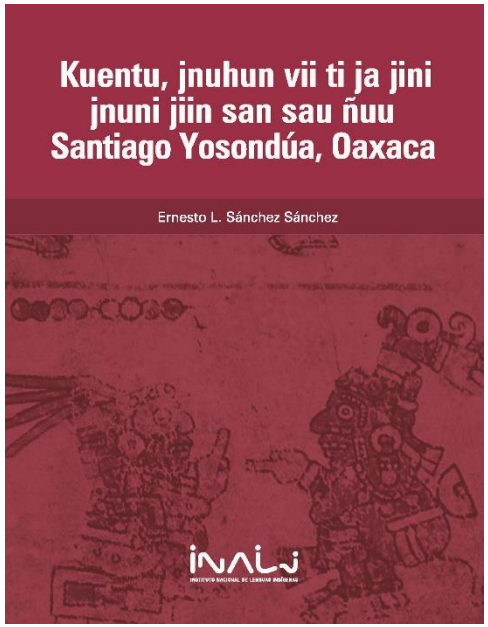
Materiales sonoros



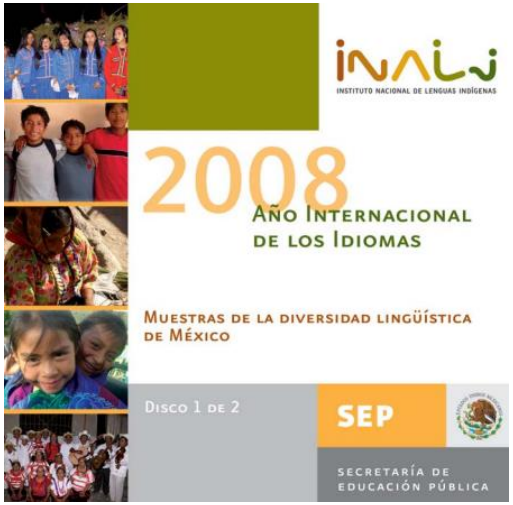
"Diidxa' Guie' Poemas"
de Víctor de la Cruz
INALI, 2006.
Lengua: zapoteco



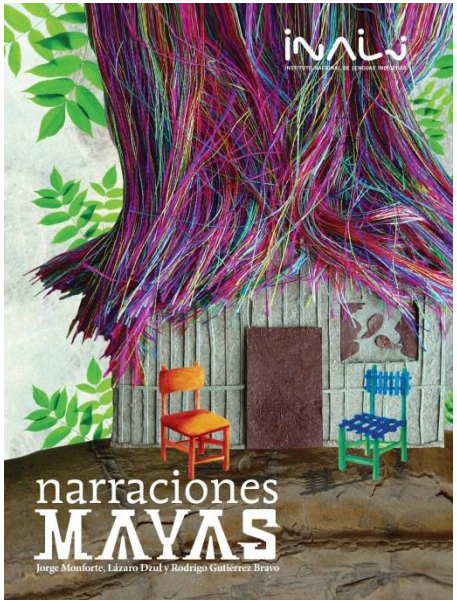
"Alfabeto práctico para la lecto-escritura del dìxzâ de Santa Ana del Valle, Oaxaca" de Rosa María Rojas Torres.
INALI, 2006.
Lengua: dìxzâ



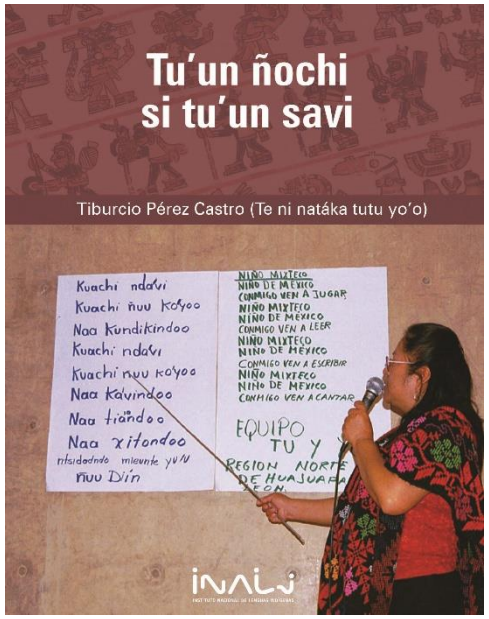
"Kuentu, jnuhun vii ti ja jini jnuni jiin san sau ñuu Santiago Yosondúa, Oaxaca" de Ernesto L. Sánchez Sánchez.
INALI, 2007.
Lengua mixteca



"Año internacional de los Idiomas. Muestras de la diversidad lingüística de México".
INALI, 2008.



Lázaro Dzul, Jorge Monforte y Gutiérrez Bravo, Rodrigo.
Título: "Narraciones Mayas".
Edición: INALI
Año: 2010
Lengua: maya.



"Tu' un ñochi si tu'un savi" de Tiburcio Pérez Castro.
INALI, 2007.
Lengua: mixteco.

"Ra dizh ni guc grabar cua Dizhsa xte ra galgyizh" de Gabriela Pérez Báez (coordinadora). Coproducción INALI-Secretaría de Salud, 2007.
Lengua: zapoteca.

"III Encuentro Internacional de Escritores en Lengua Indígena. Voces de las Culturas Vivas y Artes Verbales 2006. Taller Las Artes Verbales y la Cultura de la Oralidad". Coproducción INALI-Universidad de Guadalajara, 2007

10° Carnaval Cultural Oaxaqueño.
INALI, 2007.

21 de Febrero. Día internacional de la Lengua Materna.
INALI, 2007.

"Ilumina adivinanzas multilingües".
Coedición: CIESAS (Acervo Digital del Lenguas Indígenas) / CONACYT / LINGUAPAX
Ediciones el lirio, 2012.
Lengua: náhuatl, huave, zapoteco y español.

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Materiales didácticos

Jkuxlejaltik ("La totalidad de nuestra vida") Material multimedia de apoyo a la asignatura de Lengua y Cultura Tsotsil de San Juan Chamula para la educación secundaria. Coedición INALI-SEP-CGEIB-CDI, 2006.

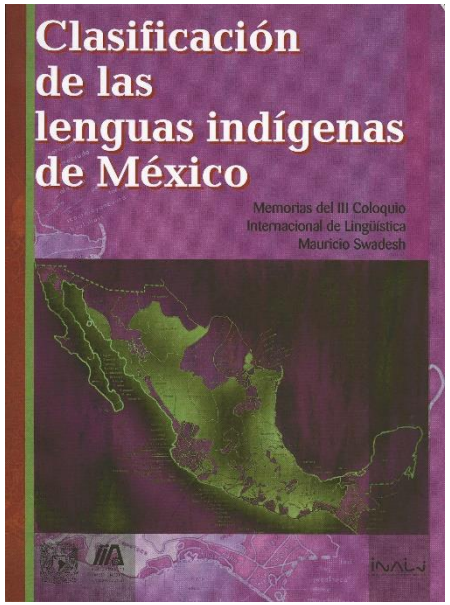
Jkuxlejaltik ta balumilal ("La totalidad de nuestra vida en el mundo") Material multimedia de apoyo a la asignatura de Lengua y Cultura Tseltal de Amatenango del Valle para la educación secundaria. Coedición INALI-SEP-CGEIB-CDI, 2006.

K-kuxtal yóok'ol kaab ("Nuestra existencia en el universo") Material multimedia de apoyo a la asignatura de Lengua y Cultura Maya Peninsular para la educación secundaria. Coedición INALI-SEP-CGEIB-CDI, 2006.

Lldzlyu'-yu'ga bdchinto ("El mundo "“ tierra donde nacimos") Material multimedia de apoyo a la asignatura de Lengua y Cultura Zapoteca de la Sierra Norte de Oaxaca para la educación secundaria. Coedición INALI-SEP-CGEIB-CDI, 2006.

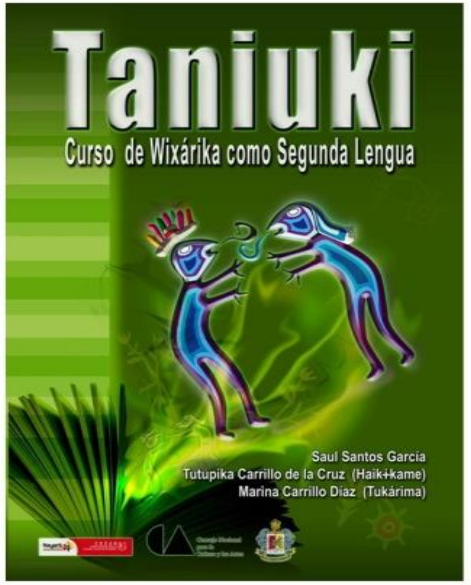
Ndia takuyo nuu ñuyivi ("Nuestra vida en el mundo") variante de la Mixteca Baja de Huajuapan de León, Oax. de la zona sur, y Dokan ndondo i'ivi ("Así¬ vivimos en el mundo") variante de la Mixteca Baja de Huajuapan de León, Oax. de la zona norte. Material multimedia de apoyo a la asignatura de Lengua y Cultura Mixteca de la Mixteca Baja para la educación secundaria. Coedición INALI-SEP-CGEIB-CDI, 2006.

Semanauak naua olinyolistli ("La totalidad de la vida en movimiento en el mundo nauatl") Material multimedia de apoyo a la asignatura de Lengua y Cultura Nauatl de la Huasteca de San Luis Potosí¬ e Hidalgo para la educación secundaria. Coedición INALI-SEP-CGEIB-CDI, 2006.



"Clasificación de las lenguas indígenas de México. Memorias del III Coloquio Internacional de Lingüística Mauricio Swadesh" de Cristina Buenrostro.
INALI, 2007.
Lengua: español.

¿Quieres Aprender Náhuatl? de Alejandrino Barragán, Arcadio Salazar y Basilio Rivera.
INALI, 2011.
Lengua: náhuatl.



"Taniuki. Curso de wixárika como segunda lengua" de Saúl Santos García, Tutupika Carrillo de la Cruz y Marina Carrilo Díaz.
INALI, 2012.
Lengua: wixárika.

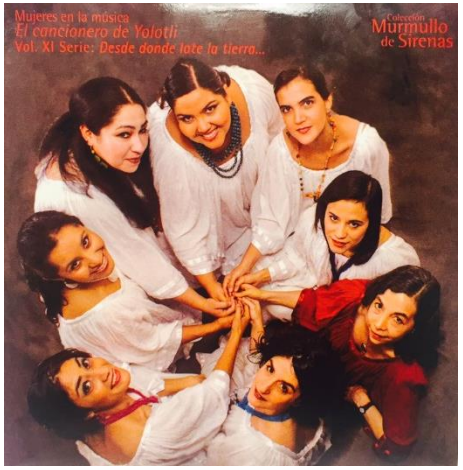
Música

"¡Batik ta k'ejimol! (Libro y CD de audio en tsotsil)" de María Eugenia Hernández.
INALI, 2010.
Lengua: tsotsil.

"Satk´inal / Rostro del Universo" de María Roselia Jiménez.
INALI, 2014.
Lengua: tojolab´al.

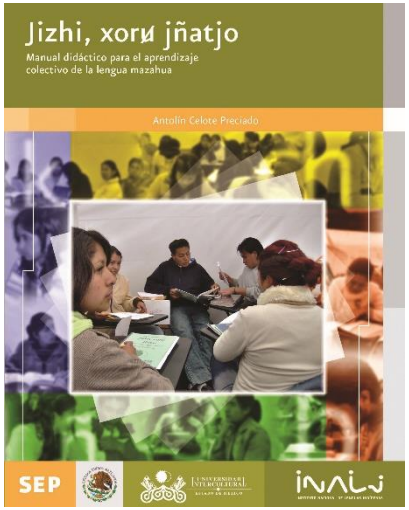
XTIIDXARIUUNDA' BINNIZÁ de Natalia Cruz y Roque Robles.
INALI, 2011.
Lengua: zapoteco

“Walzenaufnahmen der Cora und Huichol aus Mexiko 1905-1907 / Grabaciones en cilindros de cera de los coras y los huicholes de México” de Konrad Theodor Preuss.
Staatliche Museen zu Berlín – Preuß Kulturbesitz, Ibero-Amerikanisches Institut – SEP - INALI, 2013.
Lengua: cora y huichol.

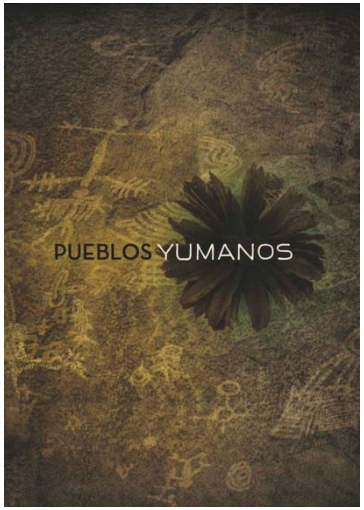


“El cancionero de Yolotli. Desde donde la tierra...” de Mujeres en la música, A.C.
Mujeres en la música – INALI, 2012.

Plataforma interactiva



"Jizhi, xoru jñatjo. Manual didáctico para el aprendizaje colectivo de la lengua mazahua" de Antolin Celote Preciado
INALI, 2007 sólo en disco.
Lengua: mazahua.



"Pueblos yumanos. CD Interactivo"
INAH / Tropo creativo / INALI, 2012.
Lengua: kumiai, paipai, ku'ahl, kiliwa y cucapá.

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Presentación en Villahermosa, Tabasco

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Presentación en Jalpa de Méndez, Tabasco

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Presentación en Jalpa de Méndez, Tabasco

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Presentación en Ayapa, Jalpa de Méndez, Tabasco

Presentación en Ayapa, Jalpa de Méndez, Tabasco

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

El desarrollo de productos digitales:

- Incrementar la participación de la comunidad
- Motivar la participación de niños y jóvenes y el interés en desarrollar sus competencias comunicativas en LIN
- Fortalecer el reconocimiento de los lazos afectivos entre generaciones.

En tanto que productos

- Proporcionan un resultado “tangible”
- Accesibles en medios atractivos a las nuevas generaciones.
- Uso y presencia en nuevos ámbitos y en espacios de prestigio.
- Oportunidad de acceder al disfrute de la diversidad cultural y lingüística.